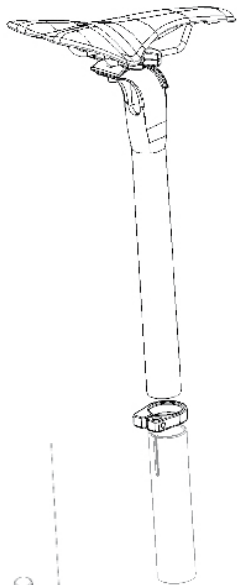


1



## Seatpost Installation Instructions [UK]

### IMPORTANT

*This product must be used only in the cycling applications for which it was designed. Using this product in cycling applications other than those for which it was designed is dangerous and could result in injury. Any such misuse will also mean that the product will not be covered by the PRO Warranty. The cycling applications of PRO products are divided into the following categories: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. If you have any questions, or you are unsure about whether the cycling applications of this PRO product comply with your intended use, please contact your local PRO dealer, PRO distributor and/or our website [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).*

### General:

These installation instructions apply to all PRO Seatposts. Please read these instructions thoroughly before installation. For safe use and compliance with warranty policy, proper installation is required.

### Preparations:

Always read the saddle manufacturer's instructions carefully, before mounting the saddle on the seatpost.

### Tools required:

- Allen wrench
- PRO Torque wrench, PR100340 (strongly recommended), or else Allen wrench.
- Grease
- Sandpaper

Note: If you don't have the required tools available, or you don't know how to use them properly, please ask your local PRO dealer to install the seatpost according to these instructions.

### Installation:

- Grease all threaded holes before assembly.
- Check seatpost and seatpost clamps for sharp edges. Remove them with the sandpaper.
- Place the saddle-seatpost assembly together with the seatpost clamp in the seat tube. Adjust the saddle-seatpost to the desired height (see figure 1). Use the allen wrench to apply the bolt onto the seatpost clamp (see figure 2). Use the torque wrench to tighten up the bolt up to the torque that is indicated on the seatpost clamp (see figure 2).
- When assembling additional items, saddlebags f.i., please read the service installation of these additional items first.

### Warnings:

- If above mentioned installation guidelines will not be followed, serious injuries could occur.
- If after a crash or other impact the seatpost or clamps are damaged (bends, cracks, scrapes or hairlines) always replace the seatpost and all adjoining parts.
- Do not grease the clamping area's as this may cause the seatpost to slip while riding.
- Never apply a higher torque than recommended.
- Do not exceed the minimum insert as indicated on the rear of the seatpost.

### Info:

For more information, please contact your local dealer, or look at [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instrucciones de instalación de la tija del sillín [ES]

### IMPORTANTE

*Este producto debe ser utilizado exclusivamente en las modalidades ciclistas para las que fue diseñado. La utilización de este producto en modalidades ciclistas diferentes a aquellas para las que fue diseñado resulta peligroso y podría ocasionar lesiones. Todo mal uso supondrá también la pérdida de cobertura de la garantía PRO en el producto. Las modalidades ciclistas de los productos PRO están divididas en las siguientes categorías: trekking, carreras, ciclo-cross, pista, MTB, downhill, freeride y BMX. Si tuviera cualquier duda o desconociera si el uso de este producto PRO es apropiado para la modalidad a la que desea destinarlo, consulte a su comercial PRO local, distribuidor PRO o visite nuestra página Web en [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).*

### General:

Estas instrucciones de instalación son aplicables a todas las tijas de sillín PRO. Sírvase leer atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. Para garantizar un uso seguro y el cumplimiento de la política de garantía, es necesario llevar a cabo una instalación correcta.

### Preparación:

Lea siempre atentamente las instrucciones del fabricante del sillín antes de iniciar el proceso de montaje del mismo sobre la tija.

### Herramientas necesarias:

- Llave Allen
- Llave dinamoétrica PRO, PR100340 (firmemente recomendada), o bien una llave Allen.
- Grasa
- Papel de lija

Note: si no dispone de las herramientas necesarias, o desconoce su uso correcto, solicite a su distribuidor local de PRO la instalación de la tija del sillín conforme a estas instrucciones.

### Instalación:

- Aplique grasa a todos los orificios roscados antes de iniciar el montaje.
- Revise la tija del sillín y las abrazaderas del mismo en busca de aristas afiladas. Elimínelas con ayuda del papel de lija.
- Coloque el montaje de la tija del sillín y éste, conjunto con la abrazadera de la tija, en el tubo del sillín. Ajuste la tija del sillín a la altura deseada (véase la figura 1). Utilice la llave Allen para aplicar el perno sobre la abrazadera del sillín (véase la figura 2). Utilice la llave dinamoétrica para apretar el perno hasta alcanzar el par de apriete indicado en la abrazadera de la tija del sillín (véase la figura 2).
- Al montar elementos adicionales, como alforjas, lea primero atentamente las respectivas instrucciones de instalación de dichos elementos.

### Advertencias:

- El no cumplimiento de las pautas de instalación aquí detalladas podría ocasionar lesiones graves.
- Si, tras una caída u otro tipo de impacto, la tija del sillín o las abrazaderas resultaran dañadas (dobles, grietas, arañazos o fracturas finas) sustituya siempre la tija del sillín y todas las piezas adyacentes.
- No aplique grasa en el área de fijación y apriete, ya que esto puede provocar el deslizamiento de la tija durante el uso de la bicicleta.
- Nunca aplique un par de apriete superior o inferior al recomendado.
- No superar la inserción mínima como se indica en la parte trasera de la tija de sillín.

### Información:

Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instruções de instalação do espigão de selim [PT]

### IMPORTANTE

*Este produto deve ser utilizado exclusivamente nas aplicações de ciclismo para as quais foi concebido. A sua utilização em aplicações que não aquelas para as quais foi concebido é perigosa e poderá provocar lesões. Qualquer utilização incorrecta significa, igualmente, que o produto deixará de estar coberto pela Garantia PRO. As aplicações de ciclismo dos produtos PRO dividem-se nas seguintes categorias: Trekking, Estrada, Cyclo-Cross, Pista, BTT, Downhill, Freeride e BMX. Em caso de dúvida, ou se não tem a certeza de que as aplicações de ciclismo para este produto PRO estão de acordo com a utilização que lhes pretende dar, contacte o seu fornecedor local PRO, o distribuidor PRO e/ou visite o nosso Web site em [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).*

### Generalidades:

Estas instruções de instalação aplicam-se a todos os espigões de selim PRO. Leia cuidadosamente as instruções antes de efectuar a instalação. Para se assegurar do uso seguro e conformidade com a política de garantia, é necessário que a instalação seja a correcta.

### Preparações:

Antes de montar o selim no seu espigão, leia sempre as instruções do fabricante atentamente.

### Ferramentas necessárias:

- Chave hexagonal
- Chave dinamométrica PRO, PR 100346 (fortemente aconselhada), ou então uma chave hexagonal
- Massa lubrificante
- Lixa

Note: Se não tiver as ferramentas necessárias disponíveis ou se não souber utilizá-las correctamente, peça ao seu agente local PRO para instalar o espigão de selim de acordo com estas instruções.

### Instalação:

- Lubrifique todos os orifícios roscados antes da montagem.
- Verifique o espigão de selim e respectivos grampos quanto a arestas afiadas. Remova-as com a lixa.
- Coloque o conjunto selim-espigão juntamente com o grampo do espigão de selim no tubo do mesmo. Ajuste o conjunto selim-espigão à altura desejada (ver a figura 1). Use a chave hexagonal para aplicar o parafuso ao grampo do espigão de selim (ver figura 2). Use a chave dinamométrica para apertar o parafuso ao binário indicada no grampo do selim (ver figura 2).
- Antes de montar qualquer peça adicional, por exemplo bolsas de selim, leia primeiramente o manual de instalação destes itens adicionais.

### Avisos:

- Caso as directrizes de instalação acima mencionadas não foram seguidas, poderão ocorrer sérias lesões.
- Se, após um acidente ou outro impacto o espigão de selim ou grampos ficarem danificados, (entortados, rachados, riscados ou com pequenas fracturas), deve sempre substituir o espigão de selim e todas as peças adjacentes.
- Nunca lubrifique as áreas de aperto do espigão de selim, porque isso poderá causar que o mesmo deslize durante a circulação.
- Nunca aplique um binário superior ao recomendado.
- Não exceda a inserção mínima indicada na traseira do espigão de selim.

### Informação:

Para mais informação, contacte o seu agente local ou vá a [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instruções de montage de la tige de selle [FR]

### IMPORTANT

*Ce produit doit être utilisé exclusivement pour les utilisations cyclistes pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de ce produit pour des utilisations cyclistes autres que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut entraîner des blessures. Tout usage impropre tel qu'indiqué ci-dessus annule également la garantie PRO. Les utilisations cyclistes des produits PRO sont divisées dans les catégories suivantes : Trekking, Course sur Route, Cyclo-Cross, Piste, VTT, Downhill, Freeride et BMX. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr que les utilisations cyclistes de ce produit PRO sont conformes à l'usage que vous avez l'intention d'en faire, veuillez contacter votre agent local PRO, votre distributeur PRO et/ou notre site Internet [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).*

### Généralités :

Ces instructions concernent toutes les tiges de selle PRO. Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation. Pour une utilisation en toute sécurité et en conformité avec la garantie, une installation appropriée est nécessaire.

### Préparation :

Avant de monter la selle sur la tige, il convient toujours de lire attentivement les instructions du fabricant de la selle.

### Outils nécessaires :

- Clé hexagonale
- Clé dynamométrique PRO, démonte-boîtier PR100340 (fortement recommandé) ou clé hexagonale.
- Lubrifiant
- Papier abrasif

Remarque : Si vous ne disposez pas de tous les outils requis, ou si vous ne savez pas les utiliser correctement, veuillez demander à votre revendeur PRO d'installer la tige de selle conformément aux présentes instructions.

### Installation :

- Lubrifiez tous les orifices filetés avant le montage.
- Vérifiez que la tige de selle ainsi que les colliers n'ont pas de bords saillants. Éliminez-les à l'aide de papier abrasif.
- Installez l'ensemble tige de selle/selle et le collier dans le tube de selle. Réglez la tige de selle et la selle à la hauteur souhaitée (Cf. figure 1). Utilisez la clé hexagonale pour fixer le boulon sur le collier de la tige de selle (Cf. figure 2). A l'aide de la clé hexagonale, serrez le boulon au couple indiqué sur le collier de la tige de selle (Cf. figure 2).
- Si vous devez monter d'autres accessoires (une sacochette par exemple), veuillez d'abord lire leurs instructions de montage.

### Avvertissements :

- Vous pouvez vous blesser gravement si vous ne respectez pas les instructions mentionnées ci-dessus.
- Si la tige de selle ou le collier est endommagé (torsion, fêlure, éraflure ou craquelure) lors d'une chute ou d'un choc, il convient toujours de remplacer la tige de selle et les pièces attenantes.
- Ne lubrifiez pas la zone de serrage, car la tige de selle peut glisser en pédalant.
- Ne serrez jamais au-delà ou en dessous du couple recommandé.
- Ne pas dépasser le minimum d'insertion repéré à l'arrière de la tige de selle.

### Info :

Pour plus d'information, veuillez contacter votre revendeur ou consultez notre site [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Reggisella - Istruzioni per l'installazione [IT]

### IMPORTANTE

*Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nelle applicazioni ciclistiche per le quali è stato progettato. L'utilizzo del prodotto in applicazioni ciclistiche diverse da quelle per cui è stato progettato è pericoloso e potrebbe provocare lesioni. In caso di utilizzo scorretto, inoltre, il prodotto non sarà più coperto dalla Garanzia PRO. Le applicazioni ciclistiche dei prodotti PRO sono suddivise nelle seguenti categorie: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. In caso di domanda o dubbi circa la conformità dell'applicazione ciclistica del presente prodotto PRO con l'utilizzo che se ne intende fare, si prega di contattare il proprio rivenditore locale PRO, il proprio distributore PRO e/o di consultare il nostro sito internet [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).*

### Generali:

Queste istruzioni per l'installazione si applicano a tutti i reggisella PRO. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Per un uso sicuro e per conformità con la garanzia, è necessaria una corretta installazione.

### Preparazione:

Prima di montare la sella sul reggisella, leggere sempre attentamente le istruzioni del produttore della sella.

### Attrezzi necessari:

- Chiave a brugola
- Chiave dinamometrica PRO, PR100340 (fortemente raccomandata), o altra chiave a brugola
- Grasso
- Carta abrasiva

Note: Se non si dispone degli attrezzi necessari, oppure non si è in grado di usarli in maniera appropriata, chiedere al proprio rivenditore locale PRO di installare il reggisella seguendo queste istruzioni.

### Installazione:

- Installare tutti i fori filettati prima dell'assemblaggio.
- Verificare se ci sono bordi taglienti sul reggisella e sui bloccaggi del reggisella. Eventualmente eliminarli con la carta abrasiva.
- Porre il gruppo sella-reggisella, assieme al bloccaggio del reggisella, nel tubo sella. Sistemare il gruppo sella-reggisella all'altezza desiderata (vedere figura 1). Usando la chiave a brugola, applicare la vite di bloccaggio sul morsetto del reggisella (vedere figura 2). Con la chiave dinamometrica stringere la vite di fissaggio alla coppia indicata accanto al morsetto del reggisella (vedere figura 2).
- Per montare elementi aggiuntivi, per esempio le borse, leggere prima le istruzioni per l'installazione di tali elementi aggiuntivi.

**PRO**  
POWERS YOUR PERFORMANCE

[www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

#### ⚠️ Avvertenze:

- Non seguire le suddette istruzioni di installazione può essere causa di gravi incidenti.
- Se dopo un incidente o altro impatto, il reggisella o i morsetti sono danneggiati (piegature, incrinature, scorticateure o sottili fratture) è necessario sostituire sempre il reggisella e tutte le parti contigue.
- Non ingrassare la zona di bloccaggio, perché questo può far scivolare il reggisella durante l'utilizzo.
- Non applicare mai una coppia più alta di quella raccomandata.
- Non estrarre oltre la linea indicata sul dietro della reggisella.

#### 📄 Info:

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore locale o consultare **www.pro-bikegear.com**

## Installatie-instructies zadelpen [NL]

BELANGRIJK

*Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het type fiets waarvoor het is ontworpen. Indien het wordt gebruikt voor een ander type fiets kan dit leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel. In geval van verkeerd gebruik wordt bovendien geen garantie (PRO) op het product verleend. De fietstypes waar de PRO-producten voor zijn ontworpen, zijn verdeeld in de volgende categorieën: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride en BMX. Indien u vragen hebt of niet zeker weet of dit PRO-product is ontworpen voor de fiets waar u het voor wilt gebruiken, neem dan contact op met uw lokale PRO-dealer of PRO-distributeur, en/of kijk op onze website www.pro-bikegear.com.*

#### Algemeen:

Deze installatie-instructies gelden voor alle PRO zadelpennen. Lees deze instructies vóór gebruik zorgvuldig door. Om veiligheidsredenen en overeenkomstig het garantiebeleid is een juiste installatie vereist.

#### Vorbereidingen:

Lees altijd de instructiehandleiding van de fabrikant van het zadel zorgvuldig door, alvorens het zadel op de zadelpen te monteren.

#### Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel
- PRO Momentsleutel, PR 100340 (sterk aanbevolen), anders een inbussleutel.
- Montage pasta
- Schuurpapier

NB: Als u niet beschikt over het benodigde gereedschap, of niet weet hoe u het gereedschap kunt gebruiken, vraag dan uw PRO dealer de zadelpen volgens deze instructies te installeren.

#### Installatie:

- Vet alle Schroefdraden vóór montage in.
- Controleer de zadelpen en zadelpenklem op scherpe randen. Vervijdier deze met schuurpapier.
- Plaats de zadel-zadelpencombinatie samen met de zadelpenklem in de zadelluis. Stel de zadelpen in op de gewenste hoogte (zie afbeelding 1). Gebruik de inbussleutel om de bout in de zadelpenklem te monteren (zie afbeelding 2). Gebruik de momentsleutel om de bout aan te halen met het koppel dat staat aangegeven bij de zadelpenklem (zie afbeelding 2).
- Lees de onderhoudsinstructies van de bijhorende onderdelen door voordat u deze gaat monteren (bijv. zadeltassen).

#### ⚠️ Waarschuwingen:

- Als bovenstaande installatie-instructies niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Vervang de zadelpen en bijbehorende onderdelen altijd als de zadelpen of de klembouten na een val of andere impact is beschadigd (verbogen, gebroken, krassen of huurscheurtjes).
- Vet de klemgebieden niet in, aangezien dit ervoor kan zorgen dat de zadelpen tijdens het rijden gaat glijden.
- Haal nooit aan met een hoger of lager koppel dan aanbevolen.
- Bij montage de minimale klemlengte, zoals aangegeven achter op de zadelpen, niet overschrijden.

#### 📄 Info:

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of ga naar **www.pro-bikegear.com**

## Monteringsanvisningar sadelstolpe [SE]

*VIKTIGT*
*Denna produkt får endast användas för de cykelapplikationer som den utformats för. Att använda denna produkt för andra cykelapplikationer än de som den utformats för är farligt och kan leda till personskador. Sådant missbruk innebär också att produkten inte omfattas av PRO-garantin. PRO-produkternas cykelapplikationer är indelade i följande kategorier: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride och BMX. Om du har frågor eller är osäker på om denna PRO-produkts cykelapplikationer överensstämmer med din avsedda användning, tag kontakt med din närmaste PRO-återförsäljare, PRO-distributör och/eller vår webbplats www.pro-bikegear.com.*

#### Allmänt:

Dessa monteringsanvisningar gäller för alla PRO sadelstolpar. Läs dessa anvisningar noggrant innan du monterar. För säker användning och uppfyllande av garantipolicyn, måste monteringen ske på rätt sätt.

#### Föberedelser:

Läs alltid anvisningarna som ges av sadeltillverkaren innan sadeln monteras på sadelstolpen.

#### Nödvändiga verktyg:

- Insexnyckel
- PRO momentnyckel, PR100340 (rekommenderas bestämt), eller insexnyckel
- Fett
- Sandpapper

Obs! Om du inte har tillgång till de nödvändiga verktygen, eller om du inte vet hur de ska användas på rätt sätt, be din PRO-återförsäljare montera sadelstolpen enligt dessa anvisningar.

#### Montering:

- Fetta in alla gängade hål innan montering.
- Kontrollera att det inte finns vassa kanter på sadelstolpen och sadelstolpens fästen. Slipa bort dem med sandpapperet.
- Placera sadeln/sa delstolpen tillsammans med sadelstolpens fäste i sadelröret. Justera sadeln/sadelstolpen till önskad höjd (se figur 1). Använd insexnyckeln för att sätta bulten på sadelstolpens fäste (se figur 2). Använd momentnyckeln för att dra bulten till det vridmoment som anges på sadelstolpens fäste (se figur 2).
- Vid montering av ytterligare delar, t.ex. sadelväskor, läs först bruksanvisningen för dessa delar.

#### ⚠️ Varningar:

- Om monteringsanvisningarna ovan inte följs, kan det leda till allvariga personskador.
- Om sadelstolpen eller fästena är skadade efter en vurpa eller annat slag (böjda delar, sprickor, skrapmärken eller hårfina brott) måste sadelstolpen och alla närliggande delar bytas ut.
- Fetta inte in fastspänningsområdena eftersom det kan leda till att sadelstolpen glijder när du cyklar.
- Använd aldrig ett högre eller lägre vridmoment än det som rekommenderas.
- Vid montering av sadelstolpen överskrid ej den maximala linjen som finns tryckt på baksidan

#### 📄 Info:

För mer information, ta kontakt med närmaste återförsäljare, eller besök **www.pro-bikegear.com**

## Montageanleitung für die Sattelstütze [DE]

*WICHTIG*
*Dieses Produkt darf nur zu dem Verwendungszweck im Radsport verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Eine zweckfremde Verwendung in einem anderen Radsportbereich, für den es nicht vorgesehen ist, ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen. Außerdem erlischt bei einer solchen zweckfremden Verwendung die PRO Garantie. Die Anwendungsbereiche der PRO-Produkte sind in die folgenden Kategorien unterteilt: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride und BMX. Bei Fragen oder Zweifeln, ob der Verwendungszweck dieses PRO-Produkts für den von Ihnen gewünschten Gebrauch geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren PRO-Händler vor Ort, Ihren PRO-Vertreiber und/oder besuchen Sie unsere Website www.pro-bikegear.com.*

#### Allgemeines:

Diese Montageanleitung gilt für alle PRO Sattelstützen. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage aufmerksam durch. Der sichere Gebrauch und die Gewährleistung der Garantie setzen die korrekte Montage voraus.

#### Vorbereitung:

Lesen Sie vor der Montage des Sattels auf der Sattelstütze die Anweisungen des Sattelherstellers aufmerksam durch.

#### Erforderliches Werkzeug:

- Inbusschlüssel
- PRO Drehmomentschlüssel, (PR100340) strengstens empfohlen!
- Fett
- Schmirgelpapier

Hinweis: Sollten Sie nicht über die notwendigen Werkzeuge verfügen oder nicht wissen, wie Sie diese korrekt anwenden sollen, überlassen Sie die Montage der Sattelstütze gemäß diesen Anweisungen bitte Ihrem Händler.

#### Montage:

- Fetten Sie vor der Montage alle Öffnungen mit Gewinde ein.
- Kontrollieren Sie die Sattelstütze und die Sattelstützenklappen auf scharfe Ränder hin. Glätten Sie diese mit Schmirgelpapier.
- Platzieren Sie die Einheit Sattel-Sattelstütze mit der Sattelstützenklamme im Sattelrohr. Befestigen Sie den Sattel mit der Sattelstütze in der gewünschten Höhe (siehe Abbildung 1). Zum Andrehen der Schraube an der Sattelstützenklamme verwenden Sie einen Inbusschlüssel (siehe Abbildung 2). Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmomentschlüssel bis zu dem auf der Sattelstützenklamme angegebenen Drehmoment an (siehe Abbildung 2).
- Lesen Sie, bevor Sie zusätzliche Teile anbringen, wie beispielsweise Satteltaschen, erst die Gebrauchsanweisung für diese Teile aufmerksam durch.

#### ⚠️ Warnung:

- Die Nichtbeachtung der oben genannten Montageanweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Sind die Sattelstütze oder die Klappen nach einem Sturz oder einer anderen Belastung beschädigt (verbogen, gerissen, verkrazt oder Haarrisse), unbedingt die Sattelstütze mit allen dazugehörigen Teilen austauschen.
- Die Klammereiche nicht schmieren, da sonst die Sattelstütze während der Fahrt verrutschen könnte.
- Niemals ein höheres oder niedrigeres Drehmoment als empfohlen verwenden.
- Die Mindestmarkierung auf der Rückseite der Sattelstütze darf nicht unterschritten werden.

#### 📄 Info:

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder unter **www.pro-bikegear.com**

## Инструкции по установке подседельного штыря [RU]

**ВАЖНО:**
*Данное изделие следует использовать исключительно в целях, для которых оно предназначено. Использование данного изделия в не обозначенных для него целях опасно и может привести к травме. Кроме того, нецелевое использование изделия приведет к отмене на него гарантии изготовителя (PRO). Области применения товаров производства компании PRO делятся на следующие категории: Треккинг, гонки по шоссе, велокросс, велотек, горный велосипедизм, скоростной велосипуск, фрирайд и велотриал. Если у Вас возникли вопросы или сомнения в связи с тем, пригодно ли это изделие PRO для использования в Ваших целях, обратитесь к местному дилеру или в представительство фирмы PRO или взгляните на наш веб-сайт: www.pro-bikegear.com.*

#### Общие сведения:

Данные инструкции по установке применимы ко всем подседельным штырям PRO. Перед установкой просба внимательно прочитать эти инструкции. Необходимо выполнить правильную установку в соответствии с настоящими инструкциями для того, чтобы дальнейшее использование изделия было безопасным и соответствовало гарантийному обязательству.

#### Подготовка:

Перед установкой седла на подседельный штырь, всегда внимательно читайте заводские инструкции к сиденью.

#### Необходимые инструменты:

- Торцовый ключ
- Динамометрический ключ PRO PR 100340 (настоятельно рекомендуется) или другой торцовый ключ
- Смазка
- Наждачная бумага

Примечание: Если у Вас в наличии нет необходимых инструментов, или Вы не знаете, как правильно их использовать, пожалуйста, попросите Вашего локального дилера PRO установить подседельный штырь в соответствии с данными инструкциями.

#### Установка:

- Перед сборкой смажьте все резьбовые отверстия.
- Проверьте подседельный штырь и зажимы подседельного штыря на наличие острых краев. Зачистите их наждачной бумагой.
- Расположите конструкцию «седлоподседельный штырь» в подседельной трубе рамы с помощью зажима подседельного штыря. Отрегулируйте конструкцию «седлоподседельный штырь» до нужной высоты (см. иллюстрацию 1). Используйте торцовый ключ, чтобы закрепить болт на зажиме подседельного штыря (см. иллюстрация 2). Используйте динамометрический ключ, чтобы затянуть болты до усилия, указанного рядом с зажимом подседельного штыря (см. иллюстрацию 2).
- При сборке дополнительных деталей, например, подседельных сумок, просьба сначала прочитать инструкции по установке этих деталей.

#### ⚠️ Предостережения:

- Возможно получение серьезных травм в случае несоблюдения вышеописанных правил установки.
- Если подседельный штырь или зажимы были повреждены (искривления, трещины, царапины или микротрещины) в результате аварии или какого-либо другого воздействия, всегда заменяйте подседельный штырь и все сочлененные с ним детали.
- Не смазывайте места зажимов, так как это может стать причиной проскальзывания подседельного штыря во время езды.
- Никогда не прилагайте усилие выше или ниже рекомендуемого.
- Не вынимайте подседельный штырь из рамы выше отметки на задней стороне штыря

#### 📄 Информация:

Для получения подробной информации просьба обращаться к локальному дилеру или посетить сайт **www.pro-bikegear.com**

## シートポスト取付説明書 [JP]

重要
本製品は、本来の設計目的に対応したサイクリング・アプリケーションにおいてのみご使用ください。本製品を、本来の設計目的以外のサイクリング・アプリケーションに使用しますと、危険な上、損傷の原因となる場合があります。そのような使用上の誤りに対しては、いかなる場合でも、製品に対するPRO(プロ)保証は適用されません。PRO製品のサイクリング・アプリケーションは、以下の分野に分類されています。トレッキング、ロード・レーシング、サイクル・クロス、トラック、MTB、ダウンヒル、フリーライド、BMX。お問い合わせや、本PRO製品のサイクリング・アプリケーションとお客さまが意図する使用目的との適合性についてご不明な点がございましたら、現地のPRO販売店、PRO代理店および/または当社ウェブサイトwww.pro-bikegear.comへご連絡ください。

#### 一般事項:

この取付説明書はすべてのPROシートポストに適用されます。取り付ける前に、この取付説明書をよくお読みください。安全にご使用いただき製品保証の対象となるためには、適切に取り付けていただくことが必要です。

#### 準備:

サドルをシートポストに取り付ける前に、必ずサドルのメーカーの説明書をよくお読みください。

#### 必要なツール:

- アレンキー
- トルクレンチPR100340、または別のアレンキー
- グリース
- サンドペーパー

注：必要なツールをそろえられない場合、あるいは正しい使用方法をご存じでない場合は、この説明書に従ったシートポストの取り付けを最寄りのPRO販売店にご依頼ください。

#### 取り付け:

- 組み立てる前に、ねじ山のあるすべての穴にグリースを塗ってください。
- シートポストとシートポストクランプの先端に尖った部分がないかどうか調べます。あればサンドペーパーを使って削り落とします。
- 組み立てたサドルとシートポストをシートポストクランプといっしょにシートチューブに入れます。サドルとシートポストの高さを調節します (図を参照)。アレンキーを使って、ボルトをシートポストクランプに取り付けます (図2を参照)。トルクレンチを使って、シートポストクランプに表示されているトルク値にボルトを締め付けます (図2を参照)。
- サドルレッグなどの追加品を組み付ける際には、最初に、そうした追加品の取付・整備説明書をお読みください。

#### ⚠️ 警告:

- 上記の指示に従わない場合、重大な負傷事故につながる可能性があります。
- 衝突後やその他の衝撃を受けた後にシートポストまたはクランプが損傷 (歪み、亀裂、突き傷、細い破断) した場合は、必ずシートポストおよび隣接する全部品を交換してください。
- クランプ部にグリースを塗らなてください。走行中にシートポストがすべる原因となることがあります。
- 推奨値より高いまたは低いトルクで締め付けしないでください。
- 注意：シートポスト後方に記載の「最低挿入目盛りを遵守」のこの。

#### 📄 その他情報:

詳細については最寄りの販売店にお問い合わせください。**www.pro-bikegear.com**